



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
Sunday: Mandarin 9:00 am
Cantonese 10:15 am
English 11:30 am
Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction for Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact (212)-349-6936

Transfiguration School:

(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
(212)-267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-914
Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
主日: 上午九時(國語)
上午十時十五分(粵語)
上午十一時三十分(英語)
下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預訂日期及
安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十時十五分

成人慕道要理講解:

請預約 (212)349-6936
(中文) 沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212)962-5265 戴華理博士
(212)267-9289 4-8 年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
(917)922-9140

幼稚園:

(212)431-8769 伍清雲女士

酗酒節制會:

星期二晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man

Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.

Ms. Paulina Cheng

Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事

沈曼玲修女

鄭鴻敏女士

歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257

Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013

E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街 29 號

電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257

電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration
27th Sunday in Ordinary Time
October 5th, 2014

Parish Announcement

1. **October is the Month of the Rosary** We invite you to pray the Rosary with us on Fridays at 11:50 am before Mass (in English) and on Saturdays after the 8:00 am Mass (in Chinese) during the month of October.

2. **Mass Intention Book 2015** opens Tuesday, October 7, 2014 at 9:00 a.m.

3. **Father Nobiletti** will be honored at the 6th Annual Marco Polo Festival -Chinatown & Little Italy Silk Road Ambassador Awards Gala on Thursday, October 16, 2014 at Golden Unicorn Restaurant at 6:30 p.m.

4. **Please join the Church to pray for special intentions:**

- ◆ Synod of Bishops in the Vatican on Challenges to Pastoral Care of families, from October 5 to 19, 2014.
- ◆ The Catholic Bishops of the United States names the 1st Sunday of October (Oct .5th) as Respect Life Sunday, calling us to respect and promote life for the most vulnerable among us.

5. **TACHS – Test for Admission into Catholic High Schools**

To qualify for entrance to almost all of our Catholic High schools, eighth grade pupils must take the TACHS -Test for Admission into Catholic High School. **The Examination will be held on Friday, November 7, 2014. Applications for the Examination must be submitted by Monday, October 8th.** Public school pupils may obtain applications from Catholic High Schools participating in the program, from their parish elementary schools or parish religious education program.

Students may also register 7 days a week online via www.tachsinfo.com or via telephone from 8AM to 7PM at 1-886-61TACHS(1-866-618-2247). Further details regarding the Examination may be obtained by calling the TACHS Admissions Office(1-866-618-2247).

Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will take place this Sunday at 10:15 am in the auditorium.

2. **Our Lady's Society Monthly Meeting** will be this Sunday at 11:30 am in Teacher's room.

3. **The Cantonese "Living Words" Group** will be showing a movie "Fiddler on the Roof" in the auditorium at 1:45 pm this Sunday. All are welcome.

4. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 10:15 am at 105 Mosco Street.

5. **Hin Wah Society** will hold the monthly meeting next Sunday beginning at 11:30 am in the auditorium.

6. **Rosary Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction, All are welcome.

7. **Yan Oi Society Sponsors October Marian Pilgrimage**

Date: October 19, 2014

Place: Our Lady of Mount Carmel Shrine, upstate New York

Fees: \$30 for adult, \$25 for children 12 and under(Bus plus breakfast) .

Contact persons: **CHEN Qing** : 917-892-7001

CHEN Li Juan : 646-691-7581

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by priest, deacon, religious or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact Sr. Eileen Clifford, O.P. at 212-371-1000 x 2949 or Deacon George J. Coppola at 917-861-1762. Both may also be reached via email at victimassistance@archny.org. Information can also be found on the Archdiocesan website, www.archny.org. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will rehearse at 1:30 p.m. on Sundays.

5. **Adult Choir Practice** at 2:15 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 5:30 p.m.

Please Pray for the Sick:

Yue Shown Wai
Millie Tsang
Stephanie Merenda
Melania Man

Please Pray for the Deceased:

Lou Mei Juan
Pui Tin Seto Kwan

Financial Stewardship

Sunday Collections for last week: \$ 1,720-
2nd Collection : \$1,187-

September 2014 Collection via ParishPay:\$ 7,120.38 (Monthly)

Thank you for your support!
*Make a commitment to support your parish. Please sign up for **ParishPay**, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.*



Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by
Lam Man Wah & Family
In Thanksgiving

紐約華埠顯聖容堂通訊

常年期第二十七主日

二零一四年十月五日

堂區報告

1 • 十月是玫瑰月，我們邀請您在十月內的每星期五上午11:50在彌撒(英語)前及星期六上午8:00彌撒(中文)後，在教堂恭唸玫瑰經。

2 • 2015年彌撒意向登記書將於10月7日(星期二)上午9:00開始接受登記。

3 • 盧樂民神父將於10月16日在麒麟金閣榮獲第六屆馬可波羅節:華埠-小意大利區“丝路大使”獎。以表彰他對社區的貢獻。

4 • 特別祈禱意向:

◆ 全球主教會議於10月5日至19日在梵蒂岡召開。教宗方濟偕同150位主教共同商討在家庭牧靈上所遭遇到的種種挑戰。

◆ 美國主教團擬定每年十月首主日(十月五日)為重視生命日。以敦促大家尊重生命，特別是促進弱小無能者的福利。

請教友們每日懇切地祈求上主俯聽我們的祈禱。

5 • TACHS - 天主教高中入學考試

要獲得進入天主教高中讀書，八年級學生必須參加TACHS-天主教高中入學考試。考試日期是2014年1月7日。考試申請必須在10月8日星期一前遞交。公立學校的學生可以從他們所屬教區的天主教高中，小學或堂區宗教教育課程班獲取申請表格。學生也可以通過www.tachsinfo.com或致電1-886-61TACHS (1-866-618-2247)，從上午8時至下午7時網上或電話報名。更多詳細信息請致電TACHS招生辦公室(1-866-618-2247)。

善會活動

1 • 仁愛會月會本主日上午10:15在禮堂舉行。

2 • 聖母團月會本主日上午11:30在教員室舉行。

3 • 生活聖言分享(粵語)本主日下午1:45在禮堂放映電影"屋頂上的提琴手"，有中文字幕。誠邀各教友和你們的朋友一齊來欣賞。

4 • 仁愛會讀經、帶經、送聖體員下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

5 • 顯華會月會下主日上午11:30在禮堂舉行。

6 • 玫瑰會月會下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將恭唸玫瑰經及有聖體降福禮儀，歡迎參加。

7 • 仁愛會舉辦玫瑰月朝聖

日期:2014年10月19日

地點:紐約上州嘉模聖母聖殿

費用:成人每位30元,兒童12歲以下25元。費用包括巴士及早餐。

有意參加者，請向陳清:917-892-7001或陳麗娟:646-691-7581報名。

請為病患者祈禱:

余松渭

曾美莉

Stephanie Merenda

文美蘭

請為亡者祈禱:

婁美娟

關司徒佩鈿



託管財能

上週主日奉獻: \$ 1,720-

第二次奉獻: \$1,187-

2014年9月份自動轉帳奉獻: \$ 7,120.38-

謝謝您的慷慨捐助! 歡迎加入堂區自動轉帳(ParishPay)奉獻。



本週彌撒酒餅由

林文華及家庭

為感恩而奉獻

為了保障兒童身心安全，以下是教區實行的措施:假如您要舉報受到神職人員或教區職工之性騷擾，天主教教區會支持和協助您舉報有關事項，更會設法幫助您的所需。如有需要者，請電Sr. Eileen Clifford, O.P. 212-371-1000 內線 2949 或 Deacon George J. Coppola 917-861-1762; 您亦可透過電郵 victimassistance@archny.org 或於教區網頁，<http://www.archny.org> 查詢。